



**Farnesina**  
Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale



## Professional CV - Dr. Giovanni Gentile



**MINISTERSTVO  
ŠKOLSTVA, VEDY,  
VÝSKUMU A ŠPORTU  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

### EDUCATION

#### STUDIA ACADEMICA SLOVACA



He has received several monthly scholarships from the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Italian Republic to improve his studies of Slovak language at Comenius University in Bratislava

#### SAPIENZA UNIVERSITY OF ROME



He graduated with 110/110 cum laude at Sapienza University of Rome with a thesis titled "The Slovak Republic in the process of integration into the European Union"

#### SIOI



He holds a Master in International Functions, organized by Italian Society for International Organization of Rome.  
(United Nations Associations – Italy)

#### UPJŠ



He obtained three research grants from the Ministry of Education, Research, Science and Sport of the Slovak Republic to carry out its research and hold specialized seminars at the Pavol Jozef Šafárik University in Košice.

#### UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346  
www.universoitaliandpartners.com – g.gentile@universoitaliandpartners.com

Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

**“AMBASSADOR OF THE SLOVAK CULTURE IN ITALY“**



**With Ivan Gašparovič, former president of the Slovak Republic (August 2004))**

UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Výkonný riaditeľ: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346 WhasApp +39 388 836 3125

[www.universoitaliandpartners.com](http://www.universoitaliandpartners.com) – [g.gentile@universoitaliandpartners.com](mailto:g.gentile@universoitaliandpartners.com)

## Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

### MASTER'S DEGREE IN CZECH AND SLOVAK LANGUAGE AND LITERATURE WITH 110/100 CUM LAUDE



UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

[www.universoitaliandpartners.com](http://www.universoitaliandpartners.com) – [g.gentile@universoitaliandpartners.com](mailto:g.gentile@universoitaliandpartners.com)

Professional CV - Dr. Giovanni Gentile



**DIPLOMA AWARDED BY SOCIETÀ ITALIANA  
PER L'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE (SIOI)  
UNITED NATION ASSOCIATION – Italy**



UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

[www.universoitaliandpartners.com](http://www.universoitaliandpartners.com) – [g.gentile@universoitaliandpartners.com](mailto:g.gentile@universoitaliandpartners.com)

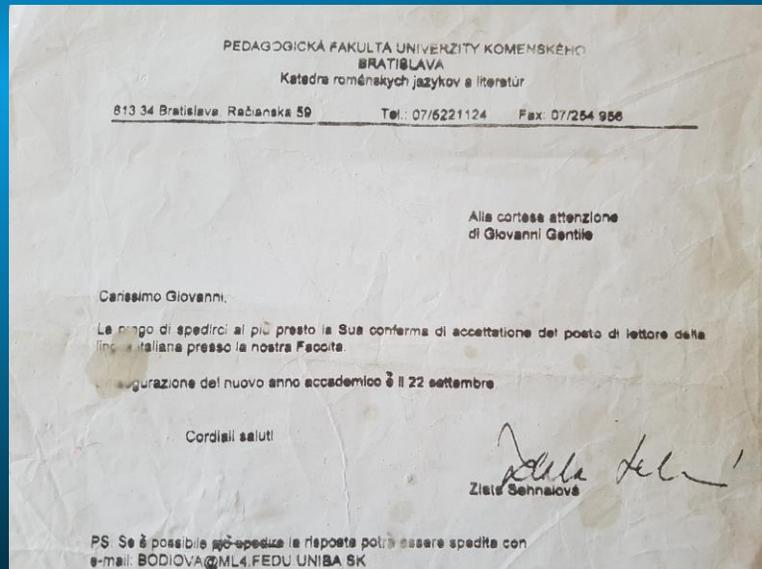
**MAIN PROFESSIONAL EXPERIENCES**

- ❑ Lecturer of Italian language at the Faculty of Education of Comenius University in Bratislava and the Faculty of Mass Media of the Paneuropean University in Bratislava.
- ❑ Teacher with 25 years of experience in teaching general and specialized Italian for Slovak institutions, academies, big multinationals, such as Slovak Embassy in Rome, Slovak National Bank, Società Dante Alighieri, (Bratislava / Košice), Academy of Education, Educational Institute, Institute of Banking Education, Berlitz Institute Humboldt Institute, ACCENTURE, AT&T, EMERSON, IBM, INTESA SAN PAOLO and many others private companies.
- ❑ Coordinator of upper secondary school leaving examination of Italian language at the Slovak National Institute for Education.
- ❑ Member of Italian language examination commission for the Diplomatic Academy of the Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic.

## Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

### **BEGINNING OF PROFESSIONAL CAREER**

Lecturer of Italian language at the Faculty of Education  
of Comenius University in Bratislava (22.9.1998 - 31.8.2000)



UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

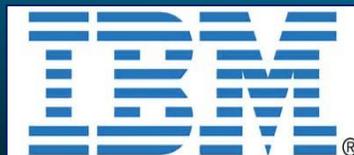
Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

www.universoitaliandpartners.com – g.gentile@universoitaliandpartners.com

## Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

### PROFESSIONAL CAREER

#### EDUCATION OF ITALIAN LANGUAGE IN SLOVAKIA



#### UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

[www.universoitaliandpartners.com](http://www.universoitaliandpartners.com) – [g.gentile@universoitaliandpartners.com](mailto:g.gentile@universoitaliandpartners.com)

**MAIN PROFESSIONAL EXPERIENCES**

- ❑ **Teacher of Italian language and culture in a school of romance languages in Wien for one year.**
- ❑ **Professional business interpreter and translator of Slovak language for Italian companies.**
- ❑ **Former member of the executive committee of the The Slovak Association of Translators and Interpreters.**
- ❑ **President of the examination commission of Italian language for sworn interpreters and translators appointed directly by the Minister of Justice of the Slovak Republic.**
- ❑ **Trainer of Italian language sworn interpreters and translators for Pavol Jozef Safarik University in Kosice.**
- ❑ **Founder and director of the International Festival ITALIAN-SLOVAK FRIENDSHIP DAYS**
- ❑ **Consultant in the of internationalization for Italian small and medium enterprises on the Slovak market for more than ten years.**
- ❑ **President of ASPIM EUROPA Slovakia (Association of Services for Small and Medium Enterprises).**
- ❑ **Content creator of a unique innovative digital platform for studying Italian language and culture for Italian translators, trainers, teachers, tutors and students "The Italian culture that I like online!"**
- ❑ **He currently works as Italian language teacher at gymnasium Sv. Jána Krstiteľ'a in Trebišov, Slovakia (full time).**

UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

[www.universoitaliandpartners.com](http://www.universoitaliandpartners.com) – [g.gentile@universoitaliandpartners.com](mailto:g.gentile@universoitaliandpartners.com)

# Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

## AWARDING OF THREE RESEARCH GRANTS THROUGH THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE ITALIAN REPUBLIC

 **MINISTERSTVO ŠKOLSTVA,  
VEDY, VÝSKUMU A ŠPORTU  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
Stromová 1, 813 30 Bratislava 1  
sekcia medzinárodnej spolupráce

Vel'vyslanectvo Slovenskej republiky v Ríme  
Via dei Colli della Farnesina 144 VI/A  
R o m a  
I T A L I A

Váš list číslo/zo dňa 1491/10ITVV/26.02.2010 Naše číslo MŠ SR-2010-10274/23365:1-061 Vybavuje/linka Cintolová/59374.628 Bratislava 4.8.2010

**Vec: Prijatie Dr. Giovannina Gentileho na 10-mesačný študijný štipendijný pobyt na  
Timočnický ústav Filozofickej fakulty UPJŠ v Košiciach**

Sekcia medzinárodnej spolupráce Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR Vám v odpovedi na Váš list č. 1491/10ITVV zo dňa 26.2.2010 oznamuje, že v akademickom roku 2010/2011 udelila Dr. Giovannina Gentilemu 10-mesačný študijný štipendijný pobyt na Timočnickom ústave Filozofickej fakulty UPJŠ v Košiciach s nástupom od 1. septembra do 30. júna 2011.  
Gestorom pobytu bude PhDr. Štefan Franko, PhD., prodekan pre medzinárodné vzťahy a rozvoj, riaditeľ Timočnického ústavu FF UPJŠ v Košiciach, tel.: +421 55/234 71 41, e-mail: stefan.franko@upjs.sk

Odborný program:

- výučba translatologických disciplín na seminároch odborného prekladu z oblasti práva v Bratislave, Banskej Bystrici a v Košiciach pre prekladateľov zapísaných v zozname Ministerstva spravodlivosti SR a uchádzačov o túto funkciu,
- práca na príprave odborných lexikografických prác a prekladových slovníkov.

Dovoľujeme si upozorniť, že menovaný Dr. Gentile už pôsobí na Slovensku a ako svoju kontaktnú adresu udáva Krajná 7/C, 821 04 Bratislava, na ktorej chce zotrvať aj v čase poberania štipendia.

Ďakujeme za spoluprácu.

S úctou

  
JUDr. Dagmar Hupková  
generálna riaditeľka  
sekcie medzinárodnej spolupráce

Na vedomie:  
Dr. Giovanni Gentile

Telefón 02/59 374 628 Fax 02/59374 626 Internet www.minedu.sk

 **MINISTERSTVO ŠKOLSTVA,  
VEDY, VÝSKUMU A ŠPORTU  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
Stromová 1, 813 30 Bratislava 1  
Sekcia medzinárodnej spolupráce,  
európskych záležitostí a ČZV

Vážený pán  
Dr. Giovanni Gentile  
Krajná 7 – Blok B  
821 04 Bratislava 2

Váš list číslo/zo dňa Naše číslo 2013-9506/24823:1-051 Vybavuje/linka RNDr. Danica Šaková 02/59374.605 Bratislava 18.07.2013

**Vec**  
**Oznámenie o udelení štipendia MŠVVaŠ SR na štipendijný pobyt v Slovenskej republike**

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky si Vám na základe Vašej žiadosti dovoľuje oznámiť, že Vám bolo v akademickom roku 2013/2014 udelené štipendium Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR na **3-mesačný štipendijný pobyt** na Filozofickej fakulte Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach v termíne **od 1. septembra 2013 do 30. októbra 2013**.

Štipendium Vám bude poskytované vo výške 550 euro mesačne, vyplácané bude na fakulte. Štipendium slúži na úhradu základných životných nákladov počas štúdia. Ubytovanie Vám zabezpečí fakulta na základe Vášho požiadania. Náklady za ubytovanie si štipendista hradí zo svojho štipendia.

S pozdravom

  
JUDr. Dagmar Hupková  
riaditeľka  
Odbor vládných štipendií,  
akademických mobilit a  
krajanov

Telefón 02/59 37 41 11 Internet www.minedu.sk Bankové spojenie 7000065236/8180 IČO 00164381

 **MINISTERSTVO ŠKOLSTVA,  
VEDY, VÝSKUMU A ŠPORTU  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
Stromová 1, 813 30 Bratislava 1  
Sekcia medzinárodnej spolupráce,  
európskych záležitostí a ČZV

Vážený pán  
Dr. Giovanni Gentile  
Mýtna 23/A  
811 07 Bratislava 1

Váš list číslo/zo dňa Naše číslo 2014-110190336803:1-200A Vybavuje/linka RNDr. Danica Šaková 02/59374.605, 0903413537 Bratislava 21.07.2014

**Vec**  
**Oznámenie o udelení nerezipročného štipendia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR na vedecký pobyt v Slovenskej republike**

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky si Vám na základe Vašej žiadosti dovoľuje oznámiť, že Vám bolo v akademickom roku 2014/2015 udelené nerezipročné štipendium Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR na **3-mesačný vedecký pobyt** na Filozofickej fakulte Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach v termíne **od 1. septembra 2014 do 30. novembra 2014**.

Štipendium Vám bude poskytované vo výške 550 euro mesačne, vyplácané bude na fakulte. Štipendium slúži na úhradu základných životných nákladov počas štúdia. Ubytovanie Vám zabezpečí fakulta na základe Vášho požiadania. Náklady za ubytovanie si štipendista hradí zo svojho štipendia.

S pozdravom

  
Ing. Vladimír Belovič, CSc.  
generálny riaditeľ

Na vedomie  
Filozofická fakulta UPJŠ v Košiciach

Telefón 02/59 37 41 11 Internet www.minedu.sk Bankové spojenie SK80 8180 0000 0070 0006 5236 IČO 00164381

UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

www.universoitaliandpartners.com – g.gentile@universoitaliandpartners.com

## Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

### DECREE OF APPOINTMENT AS PRESIDENT OF THE ITALIAN LANGUAGE EXAMINATION COMMISSION FOR SWORN INTERPRETERS AND TRANSLATORS

*Minister spravodlivosti Slovenskej republiky*  
*Tomáš Borec*

Bratislava 18. JÚN 2015  
Číslo: 40257/2015/15

**VYMEŇOVANIE ZA PREDSEDU SKÚŠOBNEJ KOMISIE**

V zmysle ustanovenia § 5 ods. 7 vyhlášky č. 490/2004 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, Vás týmto vymenúvam

**za predsedu skúšobnej komisie pre odborné skúšky tlmočníkov a prekladateľov**

z jazyka: **Slovenský jazyk – Taliansky jazyk**, ktoré sa uskutočnia dňa 26. júna 2015 v Pezinku.


Vážený pán  
**Dr. Giovanni Gentile**  
Grösslingová 73  
811 09 Bratislava

UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

[www.universoitaliandpartners.com](http://www.universoitaliandpartners.com) – [g.gentile@universoitaliandpartners.com](mailto:g.gentile@universoitaliandpartners.com)

# STUDENTS IN SLOVAKIA



**Karla Wursterová**  
Current Ambassador  
of the Slovak Republic  
to Italy



**Daniela Hantuchová**  
Retired tennis player  
world n. 5 in the WTA  
rankings



**Patrick Hessel**  
EY Entrepreneur  
of the Year 2015  
of the Slovak Republic



**Mária Čírová**  
Slovak singer, UNICEF  
Ambassador Slovakia

... and many others diplomats, entrepreneurs, top managers, lawyers, teachers and translators

UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

www.universoitaliandpartners.com – g.gentile@universoitaliandpartners.com

Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

**INTERVIEWS IN SLOVAK MEDIA**



**TV JOJ Sladký život 23 with Mária Čírová - December 2014 [ min. 08:54 - 10:30]**

UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

[www.universoitaliandpartners.com](http://www.universoitaliandpartners.com) – [g.gentile@universoitaliandpartners.com](mailto:g.gentile@universoitaliandpartners.com)

Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

**INTERVIEWS IN SLOVAK MEDIA**



**rtv:**  
Listen to the recording here

**Radio and Television Slovakia – May 2016**

UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

[www.universoitaliandpartners.com](http://www.universoitaliandpartners.com) – [g.gentile@universoitaliandpartners.com](mailto:g.gentile@universoitaliandpartners.com)



# Professional CV - Dr. Giovanni Gentile

## INTERVIEWS IN SLOVAK MEDIA

**SO SRDCOM NA SLOVENSKU**

Svet lo dnes nazajom pripojený. Domov ľuďa nachádzajú tam, kde majú dobrú prácu, lásku, kde sa cítia šťastní. Tak ako Talian Giovanni Gentile na Slovensku a Slovenka Martina Šteiarová v Taliansku.

Prišiel k nám v roku 1993, keď vznikla Slovenská republika, aby sa zdokonalil v slovenčine a odvtedy našu krajinu považuje za svoj druhý domov. Prečo sa Talian GIOVANNI GENTILE rozhodol zostať žiť na Slovensku – píšajú aj v jeho prípade príslovie: za všetkým hľadaj ženu?

Spomeniete si, kedy ste sa prvýkrát dovedeli o ňom, že existuje také Slovensko? Bol to pred dvestiatimi dvanástimi rokmi, keď vznikol lektorát slovenského jazyka na univerzite v Ríme. Studoval som kultúru a bulvárnu literatúru a potom som si vybral tretí slovenský jazyk – slovenčinu. Dostal som štipendium od vlády a išiel som na Slovensko. Inčím som sa zamiloval do vakej krajiny, kultúry, histórie a napokon aj do Slovenky.

Ako dlho vám tá láska vydrží? Nás vzťah trval asi tri roky a bol veľmi intenzívny. Ona napokon vyštudovala taliansky jazyk a literatúru a išla žiť do Talianska, kde sa vydala za veľkého.

Prečo ste sa vy Taliansko rozhodli vymeniť za Slovensko? Vyrástol som v medzinárodnom prostredí a študoval anglicky, francúzsky, španielsky jazyk a literatúru, ale lákali ma aj iné kultúry. Rozhodol som sa prísť na Slovensko a spoznať inú kultúru, tradície, zvyky a mentalitu. Pre ma to bola výzva, ale zároveň aj investícia, keďže som tu postupne začal aj pracovať.

Príšli ste žiť k nám, no svoju rodinu ste nechali v Taliansku... Hlavné mojich rodičov, ktorým študoval cudzie jazyky, čo je vzdelanie, ktoré nebolo v Taliansku dostupné pre všetkých. Zatiaľ som sa

romnej základnej škole Sacro Cuore v Mátore. Mám dvoch bratov, Davida a Angela, sú medzi nami fantastické vzťahy, veľmi sa podporujeme. Naši rodičia pred päťdesiatimi rokmi emigrovali, čo nás ešte viac zomklo.

Pred príchodom na Slovensko sa vás ujala známa prekladateľka Eva Rosenbaumová. Ako si ná na ňu spomínate? Áno, prekladateľka Felimbo. Nikdy na ňu nezabudnem... Bola mojou lektorkou slovenského jazyka v Čase, keď som začal pôsobiť ako lektor talianskeho jazyka na Pedagogickej fakulte Univerzity Komenského. Vedela mi nielen perferktné vyvetiť

Talian Giovanni Gentile žil tu od začiatku rokov

**Exkluzívne moderné prehliadky piesňových šiat**

7. DECEMBER 2015/19:30  
GRAND HOTEL RIVER PARK, BRATISLAVA

ELIZBETA HÁKOVA • ELIČKA HUBER  
JANA PŘETZOVÁ • UKASÁ KIMLIČKA • JANA  
KATEŘINA VEJALA • BOBET BAŽEK  
VERONIKA HLODINKOVÁ • ROZAGRA COURT  
IDR ŠAROUN • BARBARA JAROSLAVA  
ALUŽE • SLÁVENA OSTROVSKÁ • OST  
COLLECTIVE • MILA RADOŠ

ROMAN SLOVŇAK  
Foto: Roman Galda, Bratislava

**NEPRIŠIEL**  
KVŮLI PEKNÝM ŽENÁM ČI DOBRÉMU PIVU

Na Slovensku sa rozhodol zostať. Na univerzite a škole. Rozhodol sa zostať žiť na Slovensku. Slovensko má pre neho veľa výhod, ktoré mu umožňujú zostať tu. On sa rozhodol zostať tu.

Príšli ste žiť k nám, no svoju rodinu ste nechali v Taliansku... Hlavné mojich rodičov, ktorým študoval cudzie jazyky, čo je vzdelanie, ktoré nebolo v Taliansku dostupné pre všetkých. Zatiaľ som sa

Slovenka– December 2016

Slovenka– December 2016

Profit– August 2019

UNIVERSO ITALIA & PARTNERS

Founder & Chief Executive Officer: Dr. Giovanni Gentile – Mob. +39 327 691 3346

www.universoitaliandpartners.com – g.gentile@universoitaliandpartners.com